

УДК 378.147:811.111

Романовская Елена Александровна
кандидат педагогических наук,
доцент кафедры теории
и практики английского языка

*Минский государственный лингвистический
университет
г. Минск, Беларусь*

Elena Romanovskaya
PhD in Pedagogy,
Associate Professor of the Department
of Theory and Practice of the English Language

*Minsk State Linguistic University
Minsk, Belarus
e_romanovskaya@mail.ru*

ПОТЕНЦИАЛ ЭЛЕМЕНТА «СЕМИНАР» СЭО MOODLE В ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ СТУДЕНТОВ СТАРШИХ КУРСОВ ЯЗЫКОВЫХ СПЕЦИАЛЬНОСТЕЙ

THE POTENTIAL OF THE “SEMINAR” ELEMENT OF LMS MOODLE IN TEACHING A FOREIGN LANGUAGE TO SENIOR STUDENTS OF LANGUAGE SPECIALTIES

В статье представлены описание и структура элемента «семинар» в СЭО Moodle, а также выявлены его преимущества для развития иноязычной коммуникативной компетенции и умений самостоятельной учебной деятельности студентов. Подробно описан один из вариантов использования данного элемента в рамках обучения реферированию студентов старших курсов лингвистического профиля. По результатам проделанной работы среди основных преимуществ элемента «семинар» отмечены: четкая структурированность учебной деятельности, индивидуальный темп выполнения задания, объективность и прозрачность оценивания, развитие специальных и метапредметных учебных умений и др.

Ключевые слова: иноязычная коммуникативная компетенция; СЭО Moodle; элемент «семинар»; самостоятельная учебная деятельность; специальные учебные умения; метапредметные учебные умения.

The article presents the description and structure of the “seminar” element in LMS Moodle, as well as its advantages for the development of foreign language communicative competence and students’ autonomous learning skills. The author describes in detail one of the options for using this element in the framework of teaching senior students of language specialties. According to the results of the work done, among the main advantages of the “seminar” element the following are considered: clear structuring of educational activities, individual pace of task completion, objectivity and transparency of assessment, development of special and meta-subject learning skills, etc.

Key words: foreign language communicative competence; LMS Moodle; the “seminar” element; independent learning activities; special learning skills; meta-subject learning skills.

Одной из знаковых тенденций развития образования в современном мире является ориентация на субъект-субъектные отношения, основанные на принципах сотрудничества, где роли педагога и обучающегося становятся личностно-равноправными. Акцент смещается с педагогической деятельности в сторону продуктивной учебно-познавательной деятельности обучающегося. В связи с этим отмечается повышенное внимание к проблемному, исследовательскому и проектному обучению через использование «резервов самостоятельной работы, создание условий для самоутверждения, самореализации и самоопределения личности» [1, с. 2].

Особое значение в подготовке специалиста приобретает развитие способности к саморазвитию и самосовершенствованию на протяжении всей жизни. В структуре иноязычной коммуникативной компетенции, предложенной И. Л. Бим, эта способность отражена в учебно-познавательном компоненте и предусматривает развитие универсальных (метапредметных) и специальных учебных умений, а также умений самостоятельной учебной деятельности, в том числе с использованием информационных технологий [2; 3].

Согласно «Концепции цифровой трансформации процессов в системе образования Республики Беларусь на 2019–2025 годы» в стране ведется активная работа по созданию системы электронного образования, которая предполагает использование электронных образовательных ресурсов и дистанционных технологий обучения и поддерживает принцип «обучение через всю жизнь» [4]. Во многих образовательных учреждениях уже активно используется система электронного обучения (СЭО) Moodle (Modular Object-Oriented Dynamic Learning Environment – «Модульная объектно-ориентированная динамическая обучающая среда»). Эта система соотносится с принципами обучения в сотрудничестве, позволяет осуществлять взаимообмен знаниями и организовать учебно-познавательную деятельность в процессе совместного решения учебных задач. Ключевым преимуществом СЭО Moodle являются широкие возможности для коммуникации. Система позволяет преподавателям и студентам производить обмен файлами любых форматов. Для коммуникации предлагаются различные сервисы: «форум», «чат», «обмен сообщениями», «комментарии» и т.д. [5].

Любой курс, построенный на платформе СЭО Moodle, имеет модульную структуру. Преподаватель располагает широким набором инструментов, который позволяет наполнять курс содержанием, проводить теоретические и практические занятия, организовать как индивидуальную, так и групповую учебную деятельность. Среди стандартных учебных ресурсов можно отметить «книгу», «гиперссылку», «папку», «файл», «web-страницу» и т.д. К элементам, требующим активного участия обучающихся, относятся «лекция», «задание», «гlossарий», «форум», «чат», «семинар» и др. Такая организация курса способствует вариативности в представлении учебного материала, в реализации контроля и самоконтроля знаний учащихся. Также она обеспечивает благоприятные условия для интерактивного индивидуального и групп-

пового взаимодействия как между преподавателем и студентами, так и между студентами внутри группы [6; 7]. Кроме того, СЭО Moodle имеет разнообразный инструментарий для организации самостоятельной работы студентов и обеспечивает полноценную поддержку процесса обучения в виртуальной среде [8].

Как показывает практика, наиболее популярными среди педагогов учебными элементами для наполнения курса являются: «гlossарий», «база данных», «задание», «книга», «лекция», «тест», «форум». В данной статье мы рассмотрим обычно остающийся без внимания элемент СЭО Moodle «семинар» с точки зрения его потенциала для формирования иноязычной коммуникативной компетенции и навыков самостоятельной учебной деятельности.

«Семинар» Moodle представляет собой вид задания, где каждый студент помимо выполнения и представления собственной работы также оценивает результаты работы других студентов внутри группы. Итоговая оценка учитывает не только качество представленной студентом работы, но и деятельность студентов в роли рецензентов. Проведение «семинара» способствует координации коллектива и позволяет оценивать работу студента с разных сторон [6].

Некоторые преподаватели (С. Р. Маркс, Н. Г. Бикбулатова, Н.Л. Колесникова) считают «семинар» эффективным инструментом оценки сформированности умений письменной речи. В формате «семинара» возможно выполнение работ следующих жанров письменного дискурса: эссе, реферат, аннотация, аналитический обзор и др. Структура «семинара» подробно описана в работах С. Р. Маркса и Н. Г. Бикбулатовой, Н. Л. Колесниковой, А. А. Жукова и др. и представлена пятью фазами [6; 9; 10]:

- 1) фаза настройки;
- 2) фаза представления работ;
- 3) фаза оценивания;
- 4) фаза оценивания оценок;
- 5) завершающая фаза.

Представим роли студентов и преподавателя в рамках каждой фазы в виде таблицы.

**Деятельность студентов и преподавателя
на разных этапах проведения «семинара» в СЭО Moodle**

№ п/п	Фазы семинара	Деятельность студентов	Деятельность преподавателя
1	Настройка		Формулирует задание, дает инструкции для работы, определяет критерии оценивания и оценки.
2	Представление работ	Загружают на сайт файлы с готовыми работами.	

Окончание таблицы

3	Оценивание	Оценивают работу, полученную для рецензирования, и пишут развернутый комментарий.	
4	Оценивание оценок		Оценивает представленную каждым студентом работу и оценочный комментарий студента-рецензента.
5	Завершающая	Видят результаты в интерактивной таблице («отчет об оценках семинара»), через которую входят на личную страницу, читают рецензии, анализируют их.	Закрывает семинар и проводит обсуждение результатов на аудиторном занятии.

В рамках дисциплины «Дискурсивные практики коммуникации» на пятом курсе лингвистического университета студентам предлагалось выполнить по теме «Money» следующее задание в формате «семинара».

Dear students! In this workshop you will be working on rendering of an article by Gregg Easterbrook “Money: The Real Truth About Money” and assessing other students’ renderings according to the provided criteria.

Targets:

1. To test your rendering skills.
2. To practice your analytical skills through self- and mutual assessment.
3. To develop your discourse competence.

To read the article follow the link: https://docs.google.com/document/d/1fdbwPP_2wpw5o5FN7XRBSNYn7geDJGMr2Ad2jrJN7QU/edit?usp=sharing

В СЭО Moodle данное задание выглядит следующим образом (рис. 1):

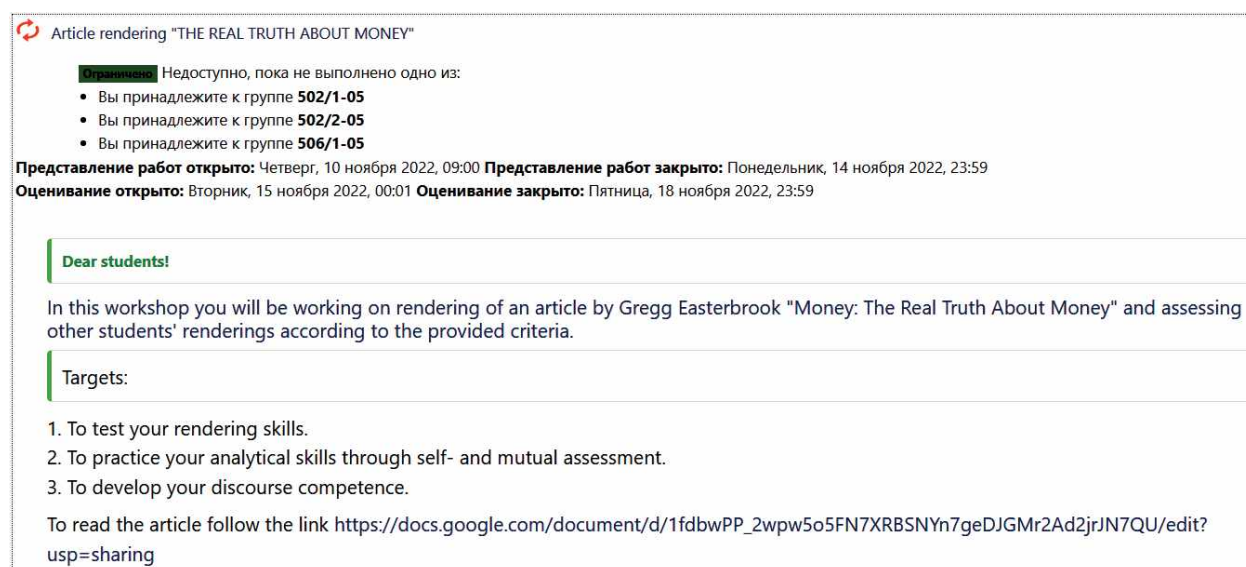


Рис.1. Вид задания в модуле «семинар»

Как видно из текста задания, студенты должны были выполнить реферирование англоязычной статьи, представить его на оценку, а также оценить одну из работ своих одногруппников в соответствии с предлагаемыми критериями. На усмотрение преподавателя может быть включена опция самооценки, которая позволяет студенту оценить свою собственную работу. Критерии/параметры для оценивания работ были внесены преподавателем в фазе настройки и обсуждены со студентами. Это такие критерии, как:

- 1) оформление работы (наличие заголовка, размер шрифта, интервалы, абзацы);
- 2) вводная часть (заголовок и подзаголовок при наличии, авторы, источник и дата выхода);
- 3) тематика статьи и основная мысль/идея автора;
- 4) развитие главной идеи текста со ссылками на автора;
- 5) заключение, сделанное автором статьи;
- 6) заключительная часть с личными комментариями студента.

Далее работа была организована в соответствии с вышеописанными фазами. Рефераты были представлены в текстовом формате анонимно, то есть не подписанные. На рецензию студенты получили работы в рандомном порядке, а так как они были без подписи, то объективность оценки повышалась. Только преподаватель имел полную картину хода «семинара», где в фазе представления работ и в фазе оценивания в таблице было отражено, кто какой документ присоединил, и кому чья работа досталась на рецензирование (рис. 2).

Имя ▲ / Фамилия ▼	Работа ▲ / Последнее изменение ▼	Полученные оценки	Данные оценки
Карицкая Анастасия Ивановна	The real truth about money изменено: Пятница, 18 ноября 2022, 07:43	-	-
Коробков Павел Викторович	Rendering Korobkov 506/1 изменено: Понедельник, 14 ноября 2022, 18:58	79 (-) < Гурда Анастасия Юрьевна	- (-) > Гоибназарова Сохиба
Лабузова Валерия Владимировна	Rendering изменено: Понедельник, 14 ноября 2022, 21:23	76 (-) < Бариева Александра Тимуровна	69 (-) > Сараева Анастасия Владиславовна
Лаврукович Виктория Владимировна	Rendering of the article "Money: The Real Truth About Money" изменено: Воскресенье, 13 ноября 2022, 14:08	80 (-) < Савошинская Янина Владимировна	67 (-) > Сапожникова Валерия Александровна
Лапардина Зинаида Валентиновна	The real truth about money изменено: Среда, 16 ноября 2022, 22:49	-	-
Малинская Валерия	Article rendering "THE REAL TRUTH ABOUT MONEY" изменено: Воскресенье, 13 ноября 2022, 14:01	73 (-) < Бартошик Анастасия Валерьевна	63 (-) > Шклянко Виктория Александровна

Рис. 2. Таблица распределения работ между студентами

Преподаватель может корректировать время в ходе выполнения задания и переключать фазы вручную либо настроить автоматическое переключение между фазами по истечении срока. Процесс выполнения задания и текущая активная фаза отражаются в модуле «семинар» в виде таблицы (рис. 3).

Фаза настройки

Фаза настройки	Фаза представления работ	Фаза оценивания	Фаза оценивания оценок	Закрыто
<p>Текущая фаза ●</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ Задать введение для семинара ✓ Предоставить инструкции для работы ✓ Редактировать форму оценки ✗ Переключиться в следующую фазу 	<p>Переключиться в фазу представления работ ○</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ Предоставить инструкции по оцениванию ✗ Распределить работы ожидалось: 42 представлено: 32 не размещено: 3 ⓘ Начало представления работ: Четверг, 10 ноября 2022, 09:00 (Прошло дней - 83) ⓘ Конец представления работ: Понедельник, 14 ноября 2022, 23:59 (Прошло дней - 79) 	<p>Переключиться в фазу оценивания работ ○</p> <ul style="list-style-type: none"> ⓘ Открыто для оценивания с: Вторник, 15 ноября 2022, 00:01 (Прошло дней - 79) ⓘ Срок оценивания: Пятница, 18 ноября 2022, 23:59 (Прошло дней - 75) ⓘ Ограничение времени к Вам не относится 	<p>Переключиться в фазу оценивания оценок ○</p> <ul style="list-style-type: none"> ✗ Вычислить оценки за работы ожидалось: 42 вычислено: 1 ✗ Вычислить баллы за оценивание ожидалось: 42 вычислено: 0 ✗ Написать заключение для семинара 	<p>Семинар окончен ○</p>

Рис. 3. Этапы работы в рамках модуля «семинар»

На выполнение второй (представление работ) и третьей фазы (оценивание) выделяется определенное время, что позволяет организовать деятельность наиболее эффективно и дисциплинировать студентов (рис. 4).

Фаза представления работ	Фаза оценивания
<p>Текущая фаза ●</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ Предоставить инструкции по оцениванию ✗ Распределить работы ожидалось: 42 представлено: 32 не размещено: 3 ⓘ Есть по меньшей мере один автор, который еще не представил свою работу ⓘ Начало представления работ: Четверг, 10 ноября 2022, 09:00 (Прошло дней - 83) ⓘ Конец представления работ: Понедельник, 14 ноября 2022, 23:59 (Прошло дней - 79) ⓘ Разрешить работы, отправленные с опозданием ⓘ Ограничение времени к Вам не относятся ✗ Переключиться в следующую фазу 	<p>Переключиться в фазу оценивания работ ○</p> <ul style="list-style-type: none"> ⓘ Открыто для оценивания с: Вторник, 15 ноября 2022, 00:01 (Прошло дней - 79) ⓘ Срок оценивания: Пятница, 18 ноября 2022, 23:59 (Прошло дней - 75) ⓘ Ограничение времени к Вам не относятся

Рис. 4. Вторая и третья фазы «семинара»

В целом студенты справились с заданием в рамках модуля «семинар» в установленные сроки (за неделю). По итогам проделанной работы были проведены обсуждение и анализ результатов совместной деятельности преподавателя и студентов и сделаны следующие выводы.

1. В плане организации учебной деятельности по иностранному языку использование элемента «семинар» на старших курсах языковых специальностей имеет ряд преимуществ:

1) применение современных информационно-коммуникационных технологий;

2) экономия времени по сравнению с выполнением идентичного задания на аудиторном занятии;

3) поэтапная организация и структурированность самостоятельной работы студентов;

4) включенность в работу всех студентов, но в индивидуальном темпе (реализация принципа индивидуализации обучения);

5) возможность осуществления самооценки наряду с взаимооценкой и оценкой преподавателем, что обеспечивает прозрачность и объективность оценивания.

2. Реализация выполнения учебной задачи в формате «семинар» требует от преподавателя тщательной подготовки: необходимо разработать инструкции к заданию, критерии оценивания, настроить технические параметры пяти фаз семинара, а также владеть общими техническими навыками работы в СЭО Moodle.

3. В процессе выполнения задания в рамках «семинара» студентам необходимо себя организовать, чтобы выполнить работу в срок, учитывая, что объем выполняемой работы достаточно большой (написание собственной работы и рецензирование чужой). Кроме того, необходимо владеть техническими навыками работы в СЭО Moodle (уметь загрузить файл, перемещаться между фазами семинара и т.п.).

4. С точки зрения иноязычной коммуникативной компетенции обучение с использованием элемента «семинар» способствует развитию следующих умений:

1) умений самостоятельной учебной деятельности;

2) специальных учебных умений (в зависимости от содержания задания: будь то эссе, реферат, презентация, аналитический обзор и т.д.) – умения понимать содержание и выделять основную мысль оригинального текста, умения анализировать и строить тексты различных жанров устного и письменного дискурса и т.д.;

3) метапредметных умений – целеполагания и планирования, критического мышления, оценки и самооценки, рефлексии, анализа и синтеза, аргументации и убеждения и др.

5. По результатам опроса студентов, принимавших участие в выполнении задания в формате «семинар», данная форма организации учебной деятельности признается большинством эффективной для развития умений письменной речи на иностранном языке, умений критического анализа и аргументации. Студенты отметили преимущества индивидуального темпа работы, несмотря на временные ограничения, а также большую осознанность и ответственность при оценивании работ других студентов, что способствовало лучшему усвоению материала и более быстрому формированию собственных навыков построения иноязычных текстов в жанре реферата.

Таким образом, принимая во внимания все достоинства элемента «семинар», можно сказать, что его потенциал в обучении иностранному языку на старших курсах языковых специальностей не вызывает сомнений. Что касается технических моментов организации данной формы работы, то их можно решить, обеспечив соответствующую техническую подготовку преподавателей и студентов.

ЛИТЕРАТУРА

1. Концепция развития системы образования Республики Беларусь до 2030 года. [Электронный ресурс] / Национальный правовой Интернет-портал Республики Беларусь, 02.12.2021, 5/49678. – Режим доступа: <https://edu.gov.by/kontseptsiya-do-2030-goda/концепция.pdf>. – Дата доступа: 25.01.2023.
2. Бим, И. Л. Компетентностный подход к образованию и обучению иностранным языкам // Компетенции в образовании: опыт проектирования : сб. науч. тр. / под ред. А. В. Хуторского. – М. : Научно-внедренческое предприятие «ИНЭК», 2007. – С. 156-163.
3. Коряковцева, Н. Ф. Современная методика организации самостоятельной работы изучающих иностранный язык : пособие для учителей / Н. Ф. Коряковцева. – М. : АРКТИ, 2002. – 179 с.
4. Концепция цифровой трансформации процессов в системе образования Республики Беларусь на 2019-2025 годы [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://iso.minsk.edu.by/main.aspx?guid=34963>. – Дата доступа: 25.01.2023.
5. Рыманова, И. Е. Использование среды MOODLE для обучения профессиональному иностранному языку студентов технического вуза / И. Е. Рыманова // Филологические науки. Вопросы теории и практики. – Тамбов : Грамота, 2013. – № 11 (29) : в 2 ч. – Ч. II. – С. 164–167.
6. Колесникова, Н. Л. Использование инструментария системы управления обучением MOODLE в обучении языку профессии / Н. Л. Колесникова // Актуальные вопросы цифровизации лингвистического образования в вузе : материалы I Междунар. науч.-практ. конф. : сб. ст. / отв. ред. А. Л. Назаренко. – М. : Наука, 2022. – С. 49–53.

7. *Худолей, Н. В.* Опыт использования деятельностного элемента Лекция LMS Moodle при обучении иностранному языку в вузе / Н. В. Худолей // Наука и образование: Опыт, проблемы, перспективы развития : материалы Междунар. науч.-практ. конф. – Красноярск : КГАУ, 2018. – Ч. 1. – С. 271–276.
8. *Заводчикова, Н. И.* Использование системы дистанционного обучения Moodle для организации самостоятельной работы студентов дневной формы обучения / Н. И. Заводчикова, У. В. Плясунова, М. А. Суворова // Вестн. Костром. гос. ун-та. Сер.: Педагогика. Психология. Социокинетика. – 2016. – Т. 22, № 4. – С. 170–174.
9. *Маркс, С. Р.* Использование учебного модуля «семинар» СДО Moodle для повышения эффективности обучения IT специалистов в техническом вузе [Электронный ресурс] / С. Р. Маркс, Н. Г. Бикбулатова // Новые образовательные технологии в вузе : материалы XI междунар. науч.-метод. конф. – Екатеринбург : УрФУ, 2014. – Режим доступа: <http://hdl.handle.net/10995/24646>. – Дата доступа: 14.01.2023.
10. *Жуков, А. А.* Опыт использования элемента СДО MOODLE «Семинар» в электронных курсах по общеобразовательным и специальным дисциплинам / А. А. Жуков // Лучшие практики электронного обучения : материалы II метод. конф. – Томск : Изд-во Том. ун-та, 2016. – С. 93–97.

Поступила в редакцию 27.04.2023